

Բաթրիգիսանէնին տախիլէն վէ խարի-
ճէն լիւզումը օլան ճիւղի թամիրաթընըն
իճրաքը իլէ ինթիլումը մուսալլաթ իչին
տարիէլէր թէրթիպ խարիլէրէք, սուրէթը
միւնաթիպտէ թէֆրիլ խարիլիչ, վէ էսա-
սէն Բաթրիգիսանէճէ էն զիւստէ մաթ-
լուպ օլան խուսուսլարտան պիրինճիսի օ-
լուպ, պէրաի մասլահաթ միւրաճաթ իւ-
տէն զէվաթըն մուսալլաթընտան եէկտի-
կէրինին խապէրտար օլմամսը ճիւթթի
նաղարը տիղզաթ ալընմը արը, Շէօյլէ
քի հէր քիմ օլուր իսէ օլուռն, Բաթրիգ-
խանէ գարուսընտան իչէրի կիթէր կիր-
մէք, Էսսագճըլար թարաֆընտան խաթիգ-
պալ խարիլը, վէ մէրտիլէնտէն չըգըլըր
չըգըլմազ մէրտիլէն պաշընտա պէքլէմէք-
տէ օլան մէմուր վասթիլաթըն սուրէթը
նաղրքանէտէ տօղրուճ միւնապետ
Վարապետին նէղտինէ կէօթիւրիւր-
չայլտ Դիւանապետ Վ. ին եանընտա տի-
կէրի վար իսէ, զըստա պիր միւստէթ ա-
րամ վէ խաթիւրահաթ իչին, թէրթիպ ի-
տիրմիչ օլան մուսթազամ պիր սալօնա իտ-
խալ խարիլը:

Դիւանապետ Վ. կէօթիւրիւր, էսպապը
միւրաճաթը քէնտիսինէ թէֆրիլ խարիլե-
տէն սօնրա, միւսալլէյին էմրի իւզըլէ
մէրթիլ արտինճէ բուսէթ վէ թէսվիլի
մասլահաթ խարիլը, վէ պու սըրաստա ամ-
հապը մէտալի հազընտա իրաէ օլուռն
հիւրմէթ վէ բիւսլէթ վէ ումուրէրինին
թէսլիլ վէ թէսլիլ իչին խարաղ օլուռն
սոյ ու զայրէթ, միւրաճաթ խաթիլը
ֆէվզլիստէ խաթիւրիլէթին մուսթալ օլ-
տուրը կիպի, կէօթիւրին ինթիլում վէ թէ-
միլլիք վէ էչեպարըն նէֆաթէթ վէ թէր-
թիպաթը տախիլ, կէրէք հէյնէթը հազըրէ-
նին հիւսթաթը ֆէվզլէատէսին վէ կէրէք
Դիւանապետ Վ. իլէ տիկէր միւսթիլին մու-
վազըպաթըն զայրէթ վէ խընէմաթը
ճանթըրաթիսին ալիքիար իլէմէքտէտիր:

Շու միչանտէ օթուզ սէնէտէն պէրու-
խըտէմաթը սաարգանէսի տէրքար պու-
լուռնա պիրինճի ետազճը Սնան աղբարըն
բիւթպ. Կ. Բաթրիգ էֆ. հազըրէթիլինին
էմրի մուսթիլինն մասիլէ 100էր զչ. գալտը
հայաթ սուրէթինտէ մասլ թախսիսի իլէ
մէմլէքէթի ճանթիլին կէօնտէրիլտիլ, վէ
պու սուրէթիլէ էմալինն պիր հիւսնի իպ-
րէթ օլտուրը իչիտիլմիչ տիր:

Բաթրիգիսանէնին, սէրահաթէն պէնան
օլուռնաղը կիպի, ինթիլում վէ խալահաթը
ֆէվզլէատէսինտէ տէվաթը իչին լիւզումը
օլան մէսարիթ պէտէլի հէր սուրէթիլէ թէէ-
մին խալտիլինն վէ պուստան պէօյլէ տահա
մուսթամ վէ ճէմաթիլնա նաֆի վէ էլզէմ
օլան արիկէր թէնէպպիւսլէրէ իչպու իտա-
րէնին թէվէսսիլ խաթիլէնէթիլն տախի
պիր տէլիլի գաթի օլմազ իւզլի, ախիլէն
վէրիլէն պիր գարար մուսթիլինն իճրաի
իւսպընա միւսպաթըրէթ խարիլիչ օլան պիր
էսէրը խալըն զիւրի իլէ պու կիւսիլէք
Իթիլիֆա իտէրիլ:

Մարիւմ օլտուրը վէճիլ, ճէմաթըմը-
զըն միւսթիլաթը գալիլ վէ խալիլի-
սինտէն մաստուտ պուլուռնա Օրթաքէօյ
Ս. Դրիգոր Լուսաւորիլ իլէ Սամաթիա Ա-
նարատ Յըրթիլին քիլիսէրիլին մահա-
լաթ մէքէնէսինին միւրուրը զէման իլէ
Պէյօղլու, Դատքէօյ, Պօղտպ իլի վէ մա-
հալը սախիլէ տաղըմը օլմաթը իլէ, մէք-
քիւր քիլիսէլէր իտարէսի պիր զէմանտան
պէրու մուզաթիգաի ֆէվզլէատէն տիւչար
օլմուչ, վէ չու հալտէ տէվաթը միւսթ-
քին օլմաթաճաղը մուսթաղաթ պուլուռն-
մուչ խաթիլինտէն, պու պապտէ պիր թէս-
պիլի միւսթիլի իթիլիտաղը լիւզումը
Մէճիլիս իտարէնէ պիր միւսթաթէ, «Հա-
տէրիլիլ Ե. Մախուց ինթիլումընտա էմր
ու հէվալէ օլուռնը խաի իտաուսը մէք-
քիւր արիլ ու ամիգ թէսթիլ վէ մահալը
մէքքիւրէ թաղական հէյնէթիլիլ իլէ տա-
խիլ ալընտ միւսթաթէլէր խարիլաթէն
սօնրա, չիմալիք պու իքի քիլիլա իտա-
րէլիլինն մասիլէ 300էր զրուչ մուսթիլնէթ
խարիլէսի էլզէմ կէօթիւրիւր, վէ պու մէպ-

լաղըն թէսարիք վէ թէսվիլէսինէ հիլ պիր
միւսթիլինն միւսթիլահաթիլ պուլուռնա-
մալահալը պիթթիլահալը անպալմըն օլ-
տուրընտան, չու մուսթիլնէթը նաղաթիլ-
նին իչպու Յուռնիս իպթիլտաթընտան ի-
թիլպաթին Բաթրիգիսանէ սանաղընտան
թէսվիլիլի գարալահալըրըրաթ, քէֆի-
յէթ պիր էթրաթ Կ. Բաթրիգ բիւթպ. էֆ.
հազըրէթիլինն պա մազպաթա արղ ու պէ-
նան խարիլիչ, վէ Ջաթը Սիմուսիլէրի տա-
խիլ պու թէսպիլին վէ Բաթրիգիսանէճէ
խարիլէնէ չու ֆէսաթաթըրըրըն, ճէմա-
թըմըզըն հիւսթիլաթը արիտարանէսի, վէ
պիր ասրա գարիլ զէմանտէն պէրու մու-
հաֆաթ իթմէքտէ օլտուրը հայսիլէթ
վէ շան ու շէրէֆի իլէ բէք միւսթիլնաիլ
պուլուռնմը խաթիլինն պիթ թաարիգ,
Բաթրիգիսանէ սանաղընտան, պու եօլ-
տա պիր մուսթիլնէթտէ պուլուռնուլմաթը
թաալիլ, վէ իճրաի իճապը իչին պիր
զըթա նամէի մախուս իլէ տախի հէյնէ-
թի մէքքիւրէնին հիւսթիլաթ վէ զայրէթիլին
թահսին իլէ, գարարը մէքքիւրըն իճրա-
ալըն սուրէթը գաթիլէտէ էմր պուլուրմըչ-
լար, վէ պու սուրէթիլէ միւսթիլաթը
գալիլ վէ խալիլէնին թէսվիլին իթիլիսա-
ճաթը էսպապը իթիլմալ խարիլիչ օլմաթը
տախիլ ալընտ մուսթիլը չիւքրան օլտուրը
կիպի, զիւր խարիլիլ վէճիլ, իչպու
իտրիլուրըն չու իգտաթիլ տէվաթ իթ-
տիքճէ ճէմաթըմըզն լիւզումը հազըրէ-
սի տէրքիար օլան տիկէր ինթիլահաթըրու-
հանիլ, իմիլ վէ խալիլի կիպի թէնէպպիւ-
սաթը նաֆիս վէ մուսթիլնէթ տախի մու-
վաթիլաթ օլուռնապիլէնէկի մէմուլ տրը:

Ք ի Լ ի Ս

Տեղւոյս Կաթողիկէ-Հայ համայնքը վեց
գարուններէ ի վեր ուսման և գիտութեան
շաւղին մէջ կը յառաջադիմէ, զոր երբեմն
հանդերձ պարագայիւք և մանրամասնու-
թեամբ տեղեկագրուած, և Ձեր օգտաշատ
թերթին սրտակնեռուն մէջ ջերմապէս հիւ-
րախորուած է: Ուստի այս անգամ ալ կու-
գամ առաջիններէն ոչ նուազ կարեւոր ե-
ղող տեղւոյս վիճակին, կրօնասիրութեան
ասպարիղին վրայ օրէ օր առած քայլերուն
մասին տեղեկութիւն տալ:

Ամոնյս Տին (հ. տ.), տեղի ունեցաւ
երկսեռ տղայոց «Առաջին Սրբութեան»
հանդէսը, որոյ նմանները 5-6 տարիներէ
ի վեր է որ հոս կը տեւողին: Այդ օրը,
Տօն Ամենասուրբ Հաղորդութեան ինօր-
եային չորրորդ օրուան ծածկամտօրէն դի-
պող Տօն եկեղեցւոյ Կիրակին էր: Առա-
ւօտեան ժամը Կէլին (ը. թ.), հանդիսաւոր
Պատարագն կը սկսէր մասուցուիլ: Այս
առթիւ պատրաստութիւններ եղած էին:
Պատարագիչն էր մեր ժողովրդապետն ա-
մենուս սիրելի Գեղյ. Յովհաննէս Ծ. Վ.
Դարանֆիլեանը:

Նորին Գերարգելութեան վեց տար-
ուան Առաջնորդական պաշտօնավարու-
թիւնը երկնայաբազէ չորս մ'եղաւ մեզ
համար: Ամեն լեզու սրտաբուլի կը խոս-
տովանի այս վերջին տարիներու միջոցին,
մասնաւոր բարոյական և նիւթական յա-
ռաճիլմութիւնը, որուն ապացոյցները աչ-
քի առջեւ ունինք անուրանալի կերպով:
Շատ անգամ տարեցներ՝ իրիտասարդ դա-
սին յարատեւ «կրօնակներ» կը տեղադնեն,
զանոնք միեւնոյն ժամանակ խրատաբա-
նելով թէ, — «Առիթին օգտուեցէք, մեր
կրօնական դուք չանցեցէք գէթ»:

Ձայնաւոր Պատարագին «նորհուրդ խո-
րին»ը վերջերս մեծ գործողութեամբ գըն-
ուած հոյակապ «օրիպիլոյ»ով և արեւելեան
յատուկ թոթիլուն ու քուշ խաղերով
երգուեցան, և Պատարագը այսպէս չա-
րունակուեցաւ: Ս. Աւետարանը կարգա-
ցուելէ յետոյ, Գեղյ. Պատարագիչն ծանօթ
պարտաւորութեամբ, ինչպէս զարգացեա-
լին, նոյնպէս ռաւիկին միտքը թափանցելի
կերպով «Քանին կինաց» զօրութիւնը

բարարեց. «Գառնի Աստուծոյ» պաշտօնը
հասկըցուց, որ է բառնալ զմեղս աշխար-
հի, մասնաշնչեց դասին յաջ ու յահակ
խմբուած հրեշտակատեսիլ սպիտակազեց
եալ երամակները, որոց աստուածաբաշխ
տեղանոյն կոշտական ըլլալին մասնաւոր-
րապէս շեշտելով յորդորեց, աչք յարա-
սուս համախմբուած հաւատացեալները,
որ աղօթակից լինին այս գեուտի խմբ-
բաղներուն՝ որպէս զի այս վերջինները՝
կարողանան այսօրուան անմեղութիւնը և
հոգւոյ կորովութիւնը պահել ընդդէմ լեռ-
նացեալ կենդանական ալեաց մինչև իրենց
կեանքին վերջը, քանի որ ասով միմիայն
պիտի յաղլոյն օր մըն ալ առաքինական
զարդիւք սպիտակացեալ ներկայանալ ա-
ռաջի անմահ Գառնին Աստուծոյ, և պա-
կիլ ի նմանէ յաւիտենական կենօք: Աս-
տուծոյ Տաճարը աղքատութեան պատճա-
ռաւ թէպէտ անպատճճ էր գրեթէ, սակայն
Չերմեռանդն ոգեւորութեամբ ածնեալ էր և
այսպէս «նորին խորհուրդ»ը աւարտեցաւ:
Եւ անընդմիջաբար Սրբութիւն Սրբոցն ի
բազմոցի ինօրեայի յատուկ լիթանիան յըս-
տակ արտասանուեցաւ հոգեգմայլ թուրեւ-
րով: Եկեղեցական թափօրը շարունակեց
Անարատ Գառնի կենաց տեղանին հացալից
երկսեռ մարմնաւոր հրեշտակներն և եր-
գեցիկ սիրուն մանկաներն կազմեալ, և
հանդիսադիր Գերարգելին՝ Սրբութիւն
Սրբոցն բարձող ճաճանչի ի ձեռին, իւ-
րաքանչիւր իր կարգին համարապալ յա-
ռաջ քայլելով — չմոռնալ յիշել հոս պա-
կաս մը, որն որ բաւական նշմարելի էր
թափօրին կազմական կացութեան մէջ, և
այս էր սովորական «ամպօլմանին», որ
եկեղեցւոյս չքաւորութեան պատճառաւ
չէր գտնուեր, — և երեք տեղ կենալով,
յանուն Ամենասուրբ Երրորդութեան օր-
նութիւն տրուեցաւ: Այս մասնաւոր արա-
րողութիւնն ալ վերջանալէ ետքը, դուրս
ելլելով Առաջնորդ Հայրը՝ Առաջնորդա-
րանի դրան առջեւ մեր ամենասիրելի Օ-
գոստափար Կայսեր թանկալին կենաց հա-
մար ջերմաքին աղօթքներ կատարեց, որ
«ամենաներով վերջացաւ: Եւ երբ Գեղյ.
Հայրը Առաջնորդարան ելաւ, մեծ ու
պղտիկ, հարուստ ու աղքատ, այս գե-
ղեցիկ հանդիսին կարգաւորութիւնը հա-
մար շնորհակալութեան փութացին՝ աջոյն
ջերմ ու որդիական համբոյնիւր դրոշմելով
և երջանիկ կեանք մաղթելով: Այսպէս
ազնիւ տպաւորութեան ներքեւ մեկնեցան:
Ի վերջոյ Գեղյ. Հայրը պատշաճ դատեց,
երկսեռ Առաջին Սրբութիւն տունողները,
16 անմեղ հոգիները այդ օր եկեղեցի պա-
հել, թէ ի պատիւ Տեսնոյ մերոյ Յիսուսի
Քրիստոսի և թէ ի նպատակ այդ անմեղաց,
որք Տեսնոյ կենդանի տաճար ըլլալով,
վայել էր այդ օր քեթ ի Տէր միայ. հե-
տեւապէս արտօնեց որ պատուասիրուին
ասոնք նախաճաշով և ճաշով, և իրիկուան
դէմ երբ տուն կը վերադառնային, տեղ-
ւոյս համար օրուան տարադէպ հանդէսը,
որ ընտանեկան խօսակցութեան նիւթ դար-
ձած էր, վերջուգուեցաւ, և ամենաբարին
Աստուծոյ փառս մատուցուելով, անցելոյն
շարքին յանձնուեցաւ:

ՅՈՎԱԿԻՄ ԱՆՏՈՆԵԱՆ
Քիլիս, 8 Յունիոյ (հ. տ.) 1908

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻԶ ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆՆԵՐՆ ԹԵՎԶԻՒ ՄԻՒԲԵԱՅԱԹ ԶԻՅՆԵԹԻ

Ձարչնային կիւսիւ, Ս. Գրիգոր Լու-
սաւորիլ Ուսումնարաններն թէվիլի միւ-
քաֆաթ զինէթի, Սիմուսիստ Ս. Աս-
տուածածին քիլիսէսի ալիլանտէ սուրէ-
թը միւնապիպտէ իճրա խարիլիչ տիր: Պու
վէսիլէ իլէ մէքքիւր ալիլինն պիր մահէլ-
լի մախուսը կիւսիլէն վէ շալիլտանըն էլ
հիւսթիլէրի օլան բէսիլէր իլէ թէգքին օ-
լուսընտր: Զինէթի Կ. Բաթրիգ բիւթպ.

էֆ. հազըրէթիլի բիւսթիլ իթմիչ, վէ
Արհ. Արհ. Խաչատուրեան Միքայէլ, Սիւ-
լիկան Մաթիլէս վէ. Բէնէճեան Լեւոն Ե-
պիսկոպոսար իլէ Գ. Ն. Պազչեան Ծ.
Վ., Գ. Թէրզիպաշեան վէ Յ. Միւքեան
Գերապաթաւար, Յ. Գուրեան Ծ. Վ.,
Յ. Ճամճեան, Կ. Պատուհաստան, Կ. Աս-
տուրեան վէ Ս. Խաչատուրեան Վ. լէր, Վէ-
նէսիլ Միթիլ արեանդարնտան Հ. Յ. Մէհ-
րապեան, Ծ. Հ. Ն. Տալիլի, Հ. Թ. Սիւրու-
եան, Հ. Ս. Բենիկ, Վիլնա Միթիլար-
եանդարնտան Հ. Թ. Կէտիկեան, Անտոն-
եան թարիգաթընտան իքի բահիպ, էրմէ-
նի բաթրիլի իրիլպ. էֆ. հազըրէթիլի
թարաֆընտան Տ. Տ. Եզնիկ Գալազճեան
վէ Գեւորդ Դուրեան Ծ. Վ. լէր, Մէարիֆ
նէզարէթիլտէն միւսթիլի Սալիս պէլ,
Ֆրանսա մէքարէթիլտէն թէնէճեան Մ.
Ֆէէր, մէքթիլին խալալալարը, զազէ-
թա մուսթիլիլէրի, պապը միւսթիլէր զէ-
վաթ վէ շալիլտանըն ալիլէլէրի հազըր
պուլուռնմըլար տրը: Կէլն զէվաթը Աս-
տուածածին քիլիսէսի Մեծաւոր Գեր. Սի-
րուեան Վ. իլէ մէքթիլին միւսթիլէր շա-
կիլտանը քէմալը նէգաթէթիլ գապուլ իթ-
մէքտէ պուլուռնմըլար տրը:

Մէքթիլին շալիլտանը թարաֆընտան
բիւսթիլն իլէֆազաթըլա թէվալնի խարիլն
վէ հազըրու թարաֆընտան գալիլէն տին-
լէնիլ աղբըլանտան Մարը Համաթիլտէն
սօնրա, բրօկրամ մուսթիլնէթ, պու սէնէ
մէքթիլին տրալէրիլի իքմալ խալն Պ. Պ.
Յովսէփ Օրհնալ, Հրանտ Զօրուեան,
Յովսէփ Հէքիլեան, Անտոն Զիլմէճեան
վէ Լեւոն Միլեան, քէտիլ քիւլէրիլի օ-
գուսըլար տրը: Պ. Հրանտ Զօրուեան՝
Քրանտըն լիսան իլէ «Մն ետինճի ապ-
ըն Ֆրանտա քիլիսալէթի վէ Գորնէլլ» իւ-
զէրին, վէ Պ. Լեւոն Միլեան ինկիլիզէ
լիսան իլէ «Թիսարէթ» իւզէրինն քէնտի
քիւլէրիլի թէլիլի իթմիլէր տիր: Պու
սէնէ Յիւսէփ արնէթ թէվալիլէ տէրպէ-
րիլ իքմալ իթմիլ, Կիւսէփ արնէթտան
Պ. Ի. Հէքիլեան, Ն. Կիւլապեան, Պ.
Կալոն, Պ. Մէնէվիլեան վէ Լ. Երազեան.
Ճիւսթիլտէն Պ. Յ. Միւսթեան, ինկիլիզէ
լիսան, Լ. Կարապեան, Ա. Ասալ. Տն-
ճրտան Պ. Լ. Դերճակեան, Դ. Քրիս-
թիլտէն, Ա. Գուրուեան, ի. Թէրզեան,
Դիւսթիլտէն Պ. Կ. Շահպալ, Ա. Տէր-Ար-
սէեան վէ Յ. Անէմեան. Ճիւսթիլտէն Պ. Պ.
Յ. Ճամպալ, Գ. Հալաճեան, Ա. Փէք-
մէքեան. Չընճրտան Պ. Ա. Պօղոսօֆ,
Գ. Մէրճիլեան վէ Ա. Նարեան վէ 10ըն-
ճրտան Պ. Պ. Գարապաշեան, Պ. Գա-
յապալեան, Յ. Ուրկանեան պիրինճի չըգ-
մըլար տրը:

Պ. Օրհնալ, Պօղոսօֆ, Անէմեան վէ
Ճամպալ կիւզէ մօցօլկար օտէյէմիլէր
տիր: Շալիլտան, արա սըրա բիւսթիլտէն
թէֆաթաթըլա, Վէրտի, Օպէր վէ սախի
մէհիւր մուսթիլ միւսթիլիլէրին կիւզէլ
բարչալարըն թէվալնի իթմիլէր տիր:
Պ. Սիմոն Գարամաճեան նամ շալիլտա՝
կիւզէլ սէսի վէ օգուեուչը իչին աղբըլ-
լանմըլ տրը:

Միւսիլի մէքթիլ Գեղյ. Յովհաննէս
Ծ. Վ. Թուսպեան մէքթիլին սէնէլիք
բարբօրըն օգուսըլ, վէ իճրա օլուռնա իս-
լահաթը վիւր, վէ Ս. Գրիգոր Լուսաւոր-
իլի մէքթիլինտէ իքմալը իւլուս իտէն
նիլէ թալպէնին իւլուսանըն էն մէհիւր
մէքթիլէրինտէ, Տար իւլ ֆիւնուլարընա
տէվաթ իլէ, թալպիլ, տալա վէքիլի,
միւսթիլտէն վէ սախիլ սըքթիլըլա շահա-
տէլմանտէ ալմիլ օլտուրըլարըն պէնան իւ-
լէմիչ տիր: Մէքքիւր բարբօրտան, պու
սէնէ մէքթիլին շալիլտանը, իւչիւ Բուս
օլմազ իւզըլէ 102է պալիլ օլտուրը ան-
լալըմըլ տրը: Պու սէնէ տէօթ շալիլ-
տին տառա իքմալը իւլուս իչին իւլուրայա
կէօնտէրիլնէթըլար միւսթիլալմիլէր տիր:
Բարբօրն օգուսթաթընտան սօնրա, մէք-
թէլին տէր մուսթաթըն Անտոն էֆ. Թափ-
ճեան, միւքաֆաթա Նալիլ օլան շալիլ-
տանն խալիլէրին օգուսըլ տրը: Միւս
թալիլտէն՝ Կ. Բաթրիգ էֆ. հազըրէթիլ-

բիլլէ Մէարիֆ նէղարէթի, Ալիանս Զրան-
սէզ վէ մէքթէպին ինստիտուտները
Թարաֆընտան իտա խորմիշ օլան խու-
սուսի հէտիլէլէր թէվզի խորմիշ տիր-
Պատէհու Կ-Բաթրիզ բիւթպ. էֆ. հազ-
րէթէրի նամընա Գեր. Կղեմէս Վ. Աս-
տուրեան թարաֆընտան թիւրքէ պէլիդ
պիր նութզ իրատ իլէ, մէքթէպին ասարը
թէրազըզընտան տօլայը պէհանը թէշէ-
քիւր, վէ էտիէթի մէքթուզէի հազրէթի
Բաթրիշի պու. վէսիլէ իլէ տէ թէքըր
խորմիշ տիր: Զիյնէթէ՝ Համիտէ մարը
վէ Կ-Բաթրիզ բիւթպ. էֆ. հազրէթէրի-
րինին Օրնուլթիւնըլա խիթամ վէրիւթի
տիր: Հուզըրա, շուրուպար վէ պիրա-
լար իբրամ օլունմը, վէ հազըրուն՝ կէրէք
Ուսուլմարանըն ասարը թէրազըզընտան
վէ կէրէք զիյնէթին հիւսնի թէրթիպ վէ
ինթիզամընտան տօլայը միւտիթի մէքթէպ
Գեր. Թուհանէս Մ. Վ. Թուհանէս,
մէքթէպին մուալլիմէրինտէն Գեր. Ալէք-
սան Վ. Սիրունեան վէ Անտոն էֆ. Թուհ-
նեան վէ Յերէր Ալֆրէտէ պէհանը թէ-
շէքըր խէրէք, մէքթուէն տաղըլմըլար
տըր:

ՏՐԱՊԻԶՈՆԻ

ՄԻԹԱՐԵԱՆ ՎԱՐՄԱՐԱՆԻ ՀԱՆԳԵՍԸ

Անցած Կիրակէ Թունիս 8/21, յիշեալ
հաստատութեան մէջ անկարծելի յաջո-
ղութեամբ տօնուեցաւ դպրոցական ամա-
վերը:

Վարժարանին ճակատը փառազար-
դուած էր Կայսերական զինանշաններով
ու դրօշներով: Հոն փութացող երկսեռ
բազմութիւնը հետզհետէ առաջնորդուե-
ցաւ վերի ընդարձակ սրահը, անցնելով
գաւթիկին սինակապ մուտքէն՝ որ այս
առթիւ դասիներով ու կերպասներով
պատած էր: Հանդէսին կը նախագահէր
Հայ-Հոռմէականաց Առաջնորդ Տէր Ստե-
փան Կերապաճաւը, իր հետը ունենալով
Վսեմ. Կուսակալին կողմէ ներկայացուցիչ
քաղաքիս Հանրային Կրթութեանց վերա-
ստուելը, իտալական հիւպատոսարանի
վարէն և ուրիշ բարձրաստիճան եկեղե-
ցականներ ու նշանաւոր անձնաւորութիւն-
ներ: Համիտէ քայլերգն յոտնկայս ծա-
փահարութեամբ ողջունելէ ետքը՝ թուր-
քերէն յատուկ ճառով մաղթանքներ ե-
ղաւ Վեհափառ Կայսեր արեւշատութեան
համար: Եայտագրին ճոխ պարունակու-
թիւնն իր ալլազան նիւթերով 2 1/2 ժամի
չափ զբաղեցուց հանդիսականները: Արա-
գութեամբ մէկ մէկու կը յաջորդէին թուր-
քերէն, հայերէն, գաղղիերէն, իտալերէն
լեզուներով արամայիստութիւններ, ճառեր,
բանախօսութիւններ, գողտրիկ արտասա-
նութիւններ ու մենախօսութիւններ՝ ընդ-
միջուած դպրոցական երգերով, վիճակա-
ցոյց նոթերու ընթերցումով ու դաշնակի
նուագածութիւններով: Եւ այս ամէնն ալ
ժափերու որոտումներով կը վերջանային
ուռանց բացառութեան: Ծառերու և տրա-
մախօսութեան մէջ յաջողութեամբ փայ-
լեցան բարձրագոյն կարգէն՝ Գարլօ Սա-
մուէլեան և Իգնատիոս Սակաւիկեան՝ ի-
րենց վայելուչ և ոգելից արտաբերու-
թեամբ և բնական շարժուածքերով: Գ.
կարգէն՝ Սարգիս Նուրեան և Մանուկ
Պանայկեան. առաջինը թուրքերէն տրա-
մախօսութեան մէջ և երկրորդը իտալերէ-
նի: Բ. կարգէն՝ Թուման Մալխասեան
Նկարագիւր և յուզիչ չեչուերով, և Նախա-
պատաստական կարգէն կամ Մաղդիգէն՝
Նուրիխանեան Մկրտիչը՝ 6 տարեկան, ու-
րու մանկական մենախօսութիւնը «Ես ալ
գրել գիտեմ» անխաղաղ հանդիսականնե-
րէն շատ մը քրքրիներ կորցեց ու կրկին
ժափահարութեանց արժանացաւ:

Վիճակահանքու բաշխումէն ետքը,
կարգը եկած էր մրցանակներուն, վար-
ժարանին Տեսուչ Գեր. Հ. Թ. Թուման
Պի քանի կարճ և ողջու խօսքերով հոն

համախմբուող հանդիսականներուն իր ջեր-
մագին շնորհակալութիւնն ընելէ ետքը
յայտարարեց թէ իր սաներուն է՛ն մեծ ու
թանկագին մրցանակն էր անոնց քաջակե-
րիչ ներկայութիւնը, և թէ առաջնակարգ
նիշեր ստացողները միայն պիտի վարձաու-
րուին ոսկի և արծաթ խաչանշաններով,
զորոնք անձամբ ներկայացնելով զետեղել
առեալ մէկիկ մէկիկ արժանացողներուն
կուրծքին վրայ: Ոսկի ճշան ստացաւ
միայն Պ. Գարլօ Սամուէլեան, իբր տի-
պար օրինակ ուսումնական յառաջադի-
մութեան և կարգապահութեան, երկրոր-
դական կամ արծաթեայ խաչանշաններով
պատուեցան Գ. կարգէն Պ. Թուման Թիւրք-
եան և Իգնատիոս Սակաւիկեան: Գ. կար-
գէն Մանուկ Պանայկեան, և Մինաս Չու-
րեքեան: Բ. կարգէն Վահրամ Ոստանիկ-
եան, և Ա. կարգէն Հրանտ Աւետեան:

Հանդէսը փակուեցաւ սաներու երգա-
ձայն շնորհակալութեամբ և ամէնքը կը
մեկնէին զուարթ ու գոհունակ սրտով՝ վար-
ժարանին վերստացած բարեկորդ վիճա-
կին համար, որ արդէն շատերու խօսակ-
ցութեանց նիւթ եղած է այս օրերս:

ԴԻՏՈՂ

ՕՐԻՈՐԴ ՆԵԿՏԱՐԻՆԵ ԱԶԱՐԵԱՆԸ ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱՅԸ

Հէնուզ թաղէ պիր դունչէի կիւլ կիպի
աչըլմագտա իքէն, մէվզի վէ վազիթէրին
քէնտիւնին պարի իլէմիշ օլտուղը կէնճ-
լիք, ասալէթ, սէրվէթ, մէտուրիլէթ վէ
սաիր պախի ըէֆան ու թէլէզզիւզ խա-
սէլէրինտէն միւսթէֆիտ օլամաեարագ,
հաթթա հիւք ու զարարարընա ասլա
կիւվէնիլմէլէն թալիկն անը շէրպէթէրի-
նի վագթընտան չօգ էվվէլ նուշ իտէրէք,
օն ալթը չաղընտա վէֆաթը, սէվկիլիլէ-
րին վէ ազրապասըլա քէնտիւնին թանը-
յանլարը կիրիթթըրը հիւզն ու մաթէմ իթ-
միշ օլտա ՕՐԻՈՐԴ ՆԵԿՏԱՐԻՆԵ ԱԶԱՐ-
ԵԱՆԸ ճէնազէ ալայը, տիւնքի ճուս
կիւնիւ, Պէօյիւքտէրէտէ Ս. Պողոս-Պետրոս
քիլիսէմիդտէ, Ազարեան խանէտանընը
խաթիւն վէ մէրուսէնին խաթըրէի նաղի-
քէսինէ լալըզ պիր սուրէթտէ իճրա ի-
տիլմիշ տիր:

Մէքթիւր քիլիսէ, էսվաթ թաղէ չէշէք-
լէր, նէպաթլար իլէ միւքէմիլէն թէզ-
եին իտիլմիշ, քեաֆֆէլի հալիլիլէրի,
մուսլարը եազըլմը, տիլալարը՝ սօմ պէ-
եազ աթլաւս գուսալար իլէ էօրթիլ-
միշ, վէ շամառնիլարը, հալիլիլէրին
էթրաթը, պաթիլիլի միւսթէֆիտ պէհազ
թիւլէր իլէ տօնանմը, օրթատա միւքէլ-
լէֆ պիր գաթմաֆալէ եազըլմը, վէ մէր-
հուսէնին նալընը հալիլ օլտա թապուլթ,
իւզլիլին գօնուլմը, վէ էթրաֆընտա,
սէվկիլի վալիտէ, պիրատէր վէ հէմիլիլէ-
րի վէ սաիր ազրապա վէ անըպալ թարա-
ֆընտան կէօնտէրիլմիշ օլտա միւքէլէֆ
գուրօնալար վէ միւթէտտիտ մուսլար
վազ իտիլմիշ, վէ պու թէֆրիլաթ՝ Պէյ-
օղլունտա մէքթուլթմը մէշուր Մ. Լը-
տիւզ մարիթէթիլլէ խառնէթէն թէրթիլ
վէ թանգիլ իթտիլիլմիշ օլտուրը հալտէ,
քիլիսէ՝ մէրուսէնին սօն պիր հիւսթէթի
մախիտուէ օլմազ իւզլիլ, ասէթա պիր կէ-
լին օտաւը հալինէ գօնուլմը խոի:

Մաթիլմըլտէ մազամընտա, Դաւիթ Լօ-
նիւնալ մէրուսէնին միւքէտտէր վալիտէ,
իքի հէմիլիլէրի Օր. Րիթա իլէ Օր. Զապէլ
վէ պիրատէրի Արիստակէս էֆ. Ազարեան,
սատա. Հէքիմեան Մկրտիչ էֆ., Մարուշ
Բէթրի էֆ. իլէ տիլիլէրի վէ Վեհափառ
տախի Ազարեան ախլէսին մէնուսպ
ազրապա վէ անըպալտան ըէք չօգ գա-
տընլար, եսա էլպիսէլէրիլէ հազըր պուլըն-
մըլար տըր:

Պատմութիւն թուրքումը օլտա Շիրքէթի
Պալիթէնին 49 Ն. լը վաթըր, տէրուսիտէ
Կ-Բաթրիզ բիւթպ. Սապաղեան էֆ.
հազրէթէրիլէ միւթէհալիլալը ըէհալիլին
վէ ըէք չօգ գէլաթը քիլիսէ օլտուրը հալ-

տէ, սաաթ 7 տէ քէօքիլտէն հարէքէթ
վէ Պէպէք վէ Նէնիլէք օլէ ուղրաեարագ,
օրալարտան տախի ալտըր խալիլ տա-
վէթիլ զէվաթը քիլիսէ Պէօյիւքտէրէյէ
մուսլարէթիլտէ, զէվաթը միւշար վէ միւ-
մախիլէնիւմ, քիլիսէնին չանլարը հալին
հալին չալընտըրը հալտէ, քիլիսէյէ կիլ-
միշլէր տիր:

Սաաթ 8 1/2 տա, Կ-Բաթրիզ բիւթպ.
էֆ. հաղթիլէրինին թալիլ ըրեաթէթիւ-
տէ, էթրաֆընտա Մալաթիա Մէրիսասար
Ար. ինչատուրեան Եպիսկոպոս, Գ. Գ. Ա-
քիլիսէն Մ. Վ., Գաղղիկեան Գերպոյ, Պազ-
չեան Մ. Վ., Թէրզիպալեան Գերպոյ, Հ.
Մէնէլիլեան, Արապեան, Թուսպեան, Հ.
Բիլեան Մ. Վ. լէր, Միւքեան Գերպոյ, Գու-
գեան, Գարալէօգեան Մ. Վ. լէր, Ծամ-
ճեան, Էքմէլեան, Իսկէնտէրեան Պատու-
հաեան, Մէրճիլեան, Բէլէճեան, Սի-
րուսեան, Գարապալեան, Մաղարեան, Հ.
Տալիլի, Մէյիսի, Աստուրեան, Մանուէլ-
եան, Մկրտիչեան, Հ. Կղեմէս-
եան, Սիւլեան վէ Շաաթեան Վ. լէր
պուլունտըրը հալտէ, ալիլիլ րուհանիլէ
պալչանմը, Դարապալեան վէ Սանտալեան
Վ. լէր Սարկաազըլզ վագիթէսին իլֆա
իթմիշլէր, վէ թէլանիլաթ՝ Դարապալեան
Ներսէս էֆ. իրաւալէրեանըն վէ տիլէր
պազը միւքթէթար Դարապալեանի տէլա-
լէթիլլէ, Ս. Թուհան Ոսկեբերան քիլիսէսի
Դարապալեան թարաֆընտան զալէթ սու-
ղիլիլ սուրէթտէ իճրա իտիլմիշ տիր:

Բանմէթ տուալարընտա, թաաաաա
նազապիլ պիր ճէմիլէթի վաթիլլէ հազըր
պուլունմը տըր. Էքմէլէ Նաաթ բալա,
Էրամ էֆ., Իլէթ բալազաթէ Ապտիւրրահ-
ման պէյ, Նէճիպ պէյ վէ Մ. Հէքիմեան
էֆ. հազարաթը, Թ. Դարապալեան, Գ. Սի-
նապեան, Մ. Կիլլապեան, Թ. Շէհրեան,
Բրօթէթանլար Ազապեան Թ. Պալաեան,
Թ. Ապալեան, Թ. Ապտուլահման, Պ.
Շէրպէթեան, Զ. Եւսուֆեան, Ա. Դարա-
գալ էֆ. լէր, Հինտիլտէ Հապիպ վէ Տր.
Տ. Անէմեան պէյլլէր, Կրաքիսիլ էֆ., Ա.
Հաթիպար, Է. Բէքմէլ, Է. Մանաս,
Մ. Տիրապեան, Թ. Արիստեան, Էա-
կար պէյ Տիւզ, Հէքիմեան վէ Ազնուոր
պիրատէրէր, Ա. Ոսկեման, Վ. Եսալեան,
Ս. Դարապալեան, Կ. Թաթմալպուրեան, Թ.
Թուսեան, Զիլիլլէր, Բ. վէ Օ. Անան-
եան, Մ. Բիշմիլ, Ա. Դանիթար, Արէլեան
պիրատէրէր, Ա. Անանեան, Պ. Ծամճեան
էֆ. լէր, Մ. Մ. Կ. Լըքէր, Րօսէթթի,
Բրիստֆիլտա, Դարապալեան, Լըտիւզ, Մար-
չալ, Րիզօլ, Բրօթ. Տիւրքէ, Մալաեանալի,
Պէլօլի, Բարաթօֆ, Մաթթիլ Է. Պէլլա,
Բ. Բիլեան, Ա. Գաղղիկեան, Հ. Թէր-
ճէման, Մ. Ասապեան, Մ. Թօգալեան,
Մ. Թէլեան, Պ. Տէլիլմէլեան, Մեքթու-
եան պիրատէրէր, Ա. Փանտեան, Վ.
Մուրաթեան, Ա. Չըրմը, Տր. Հէքիմ-
եան, Տ. Վ. Գաաաաա, Ա. Ծօլուր,
Տր. Ֆիլմանեան, Ս. Աղնաւոր, Բ. Գօլ-
մի, Գ. Բարլաթի, Ս. Ֆէրիսթեան, Ա.
Ապտուլահման, Տ. Հ. Մաթթիլտեան, Թ.
Որլապեան, Զ. Չըպալեան, Տր. Կիլ-
ճիտէս, Թ. վէ Գ. Պէլեմեան, Բ. Թէլէր,
Օ. Լազեան, Ս. Շէրպէթեան, Օ. Թու-
մաս, Օ. Թամիլպեան, Գ. Արիլեան, Ա.
Ալալապեան, Գ. Թուսլիլեան, Վ. Մար-
տիլեան, Է. վէ Օ. Պէլալեան, Հ. Ալլը-
ճեան էֆ. լէր, զաղթիլ մուհարրիլէրի վէ
տաճա սաիր զէվաթ կէօրիլմիշ տիր:

Դաստա Սէնթ Էսքրի քիլիսէսինտէն
Բէր Էլի վէ Պէօյիւքտէրէ Բում քիլիսէ-
սինին իքի բարիպ վէ Դաւիթ խաթիլմ-
տէ Ան. Յղուլթիւն բարիպէլլէրի, Ս. Ան-
նա Որբանոցըն 30 զատար չալիլտէրի
պէհազ էլպիսէլէր կիլիսէլլէ օլտարագ, 4
նէֆէր բարիպէ իլէ, Ս. Գր. Լուսաւորիչ
Ուսումնարաններուն պիր հէլեթի մախ-
սուսէ, մէրուսէնին հէմիլիլէրի Օր. Զապէլ
Ազարեան՝ Բանկալթիտէ Աղբաաաթի Տիլ-
նանց ֆուգարա գըլար մէքթէպիլլէր սան-
տըքեալը օլմալլէ, մէքթէպը մէքթիլլէր
հէլեթի մուալլիլլէրի վէ պազը Լաթիլի
բահիլլէրի տախի իւզպու պիլիտէ հազըր
պուլունմըլար տըր:

Բանմէթ տուալարըն ինթամընտա,

ալայը րուհանիլ թէլէթիլ օլունուպ, ճէնա-
զէ թապուլթընը գօրսօլարընը աթուֆ.
Ապտիւրրահման պէյ, աթուֆ. Էրամ էֆ.,
սատա. Թ. Դարապալեան, սատա. Գ. Սի-
նապեան էֆ. լէր հազարաթը վէ Բիլէր Անան-
եան էֆ. լէր Մ. Ա. Նաաթ թուրքումըլար,
թապուլթը գալտըրանլար իլէ թօլալարը.
թուրքումըլար տա՝ Մ. Լիւսիլիս Բիլիլէք, Է.
Մանաս, Հանրի պէյ Թէրճէման, Մ. Զին-
կիլլի, Տր. Հ. Մաթթիլտեան, Վահէ էֆ.
Անանեան, Մ. Մարչալ, Թուսէլի պէյ Փօր-
թուգալ, Հապիպ պէյ Հինտիլաթտէ վէ
սաիր զէվաթը միւթէպէրէ օլունալար տըր:

Պու սուրէթիլ քիլիսէտէն չըգըլուպ,
Ամն. Հոգեւոր Տէր հաղթիլլէրի՝ ալայը
րուհանիլին ըրեաթէթիլլէր Ար. ինչա-
տուրեան Եպիսկոպոս պիլթիլլէր, քէն-
տիլլէրի Կօրիլլէ վէ միւթէհալիլ օլմալարը
հասէպիլլէ, քիլիսէնին գարուստան ա-
լայտան ալըլմըլար տըր: Իւզպու ալայըն
էօնիլեանտէն՝ պէլէտիլ չափուլարը, բօլիս
մէմուլարը, Բաթրիլլաթտէ գալապարը
վէ էլլէրինտէ գուրօնալարը թուրքումըլ օ-
լուն Ս. Աննա Որբանոցը չօնուլարը վէ
թապուլթըն էթրաֆընտան Օսմանլը պան-
գաւը իլէ տիլէր պանգալարըն գալապ-
արը երկրիւքէրէք, թէլապիլլէր թու-
հանիլ իլէ Լաթիլ քիլիսէսի էօնիլեան գա-
տար կիլիլմիշ, վէ կէլիլէն ճառտէ իւզէ-
րինտէ, էվլէրտէն կիլլէր, չիլէքէր տէր-
քիլմիշ տիր: Բէսաաթ Աբրահամ էֆ. Ապ-
տուլլահ՝ պու ալայըն ֆօթօկրաֆընը չէք-
միշ տիր:

Լաթիլ քիլիսէսի էօնիլեանտէն ճէնազէ՝ 4
աթլը միւքէլլէթ պիր արապալա գօնու-
լարագ, արգաաա միւթէտտիլա լանտօ
վէ սաիր արապալար իլէ ազրապա վէ ա-
հըպալա ըէֆաթաթ իթտիլլէրէ հալտէ,
գապիլլաթտա մուսլարէթ իտիլմիշ, վէ
օրատա Գեր. Թուհ. Գերպոյ. Միւքեան,
մուսլաթտա պիր նութզ իրատ իլէ, միւ-
թէվէթիլլէրին մէքթիլլէրին մէշ իթմիշ վէ
վալիտէսիլլէ ազրապաալար պէհանը թէ-
սէլլի իլլէմիշ տիր: Պատէհու մէրուսէնին
իւշ սէնէտէն պէրու մուալլիլ օլունըլ օ-
լուն Գեր. Հ. Գարրիլլէ. Մ. Վ. Մէնէ-
լիլեան՝ պէլլզ պիր նութզ իրատ իլէ,
միւթէվէթիլլէրի պիր չիլէյէ պէնգէթմիշ,
վէ անըն հէնուզ քիլիլլէմէքտէ, դուն-
չէլլէմէքտէ իքէն, վալթընտան չօգ էվ-
վէլ սէօնիլ պօլմալընտան տօլար իգնա-
րը թէլէպիլլէր պէրապիլ, Հաղթիլլէր Լ-
սանըն, պիր ճէնազէ էօնիլեան «ալլաթա-
լըն» նախիլլէր ինթար իտէրէք, օ չի-
չէլլին ճէնազը Ալլահ տաճա մազպուլ
օլմալըլա, նէզըր Պարիտէ, նէֆաթիլլէր
մաղհարը լութթը Իւսի օլաճաղընը, վէ
ճէնէթտէ, Ազարեան ալլիլլէրիլլէ քէնտի
արապալար պիր րապըթա թէլէթիլ իտէճ-
կիլիլ իթաթտէ, վէ մէրուսէնին «Պէն պէ-
թիւրսէմ, պազըն ֆուգարալը նաալը գա-
լըրաճաղըմ» կիլիլ կիւզլիլ պիր սէօնիլլի-
տէրիլլէր իտէրէք, Դիսիլլաթիլ մէմու-
հէսիլիլ իլպազ, վէ պատէհու վալիլլէրի
միւքէտտէրէսիլլէ պիրատէր վէ հէմիլիլլէ-
րին թէլէպիլլաթը սալլէպիլլէր թէլմէնիլ
իտէրէք, նութզընա իտիլլէր վէրմիշ տիր:
Մուալլաթտէն սան րահմէթ տուալարը օ-
գունմուշ վէ Օր. Նիկտարին Ազարեան,
սէվկիլիլ ըլտէրի Պետրոս էֆ. Նիլ վէ պի-
րատէրի Թուհանէս էֆ. Նիլ վէ տաճա էվ-
վէլլէ վէֆաթ իթմիշ օլտա տիլլէր սէվկիլ-
լիլլէրինին եանընտա տէֆն օլունմըլ տըր:

Հազըրունը քիլիսէ՝ մէրուսէնին վա-
լիտէի ըլտէրտիլլէրի Տիլիլ Պ. Ազարեան
իլէ պիրատէրին վէ հէմիլիլլէրին պէ-
հանը ըլտար թաալլիլլէր, ըլտար թէլէս-
սիւֆ վէ թէլէսիւր թահթիլտա գապիլլա-
թանտան մուֆարաթ իթմիշլէր տիր:

Կ-ԲԱԹՐԻԳԻԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՄ

Ա. Զ. Գ. — Առաջինկայ Կիրակի, 29 Թու-
նիս, Սրբոյն Գրիգորի մերոյ Լուսաւորչի
Գիւտ Նշխարաց տօնին տարեդարձը՝ հա-
մանուն Եկեղեցւոյ մէջ տօնախմբուեալ
առթիւ, Ամն. և Գերեթ. Պողոս Պետ-
րոս Ժն. Սապալապեան Կ. Պատրիարքը

մեծաշուք չանդիսիւ Ջաննաւոր Պատարագ
պիտի մատուցանէ ճիշդ ի ժամ 1 1/2, և
Գեորգ Զ. Սահակ Վ. Սրտպան աւուր
պատշաճի քարոզ պիտի խօսի:

Ուստի կը հրաւիրուին ամենայն պար-
տաճանաշ որդիք Լուսաւորչի ներկայ գտ-
նուելով՝ իրենց երախտագէտ զգացմամբ
մասնակցել գոհաբանական աղօթից:

Թաղական Խորհուրդ

Ս. Գ. ԼՈՒՒՍԱԿՈՐԻՉ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

Օրթաքէօյ, 24 Յունիս 1908

Առաւօտեան ժամերգութիւն ի ժամ 12

Թիւ Պատարագ » 12

* * Մըսըր Էրմէնի միւթէնահագնաւորութեան
Աքրահամ Բարձրագ քաշա՝ մասնաւոր Յա-
կոթ պէյն արտիքն վաճառ պուլան իրար-
վածք միւնասիակէթիլէ մահլլի ֆուգարա-
րէրվէր ճէմիլէթինէ 1000 ինկիլիզ լրարար
իտա իթմիշ տիր: Պու ազէն, պիր պան-
գայա գոնուարագ, ֆայիլի ֆուգարայա
հասր իսիլէճէք տիր: Պուտան պաշգա
միւշարիւնէ, հէր աչ մէղքիւր ճէմիլէթի
խալիլէնէ 10 մըսըր արթուր վէրմիլի
թէմիլիւս իլլէմիշ, վէ բաթիլի Օրմանեան
էֆ. հազրէթլէրինէ, միւշարիւն սանարդը
իլլին 40 մըսըր արթուր կէստէրմիշ տիր:
Աքրահամ քաշա Բարձրագ արի վէսիլէ իլլէ
Իսկիւնտէրիտէ Ս. Պոզու Պետրոս քիլիսէ-
սինի 5-600 լրար սարքըլա թամիր իթ-
տիրմիշ տիր:

* * Արաթիւ Մըսըր հազրէթլէրի թա-
րափընտան, միւշարիլէյն Աքրահամ քաշա
Բարձրագն մախտուր Յակոբ պէյն, իզտի-
վածք միւնասիակէթիլէ Պէյլիւր իւնիւնոր
վէրիլմիշ տիր:

* * Էրմէնի պանքէր վէ թիւճճարըն
միւշարահամլարը իւզէրինէ, Օսմանըր պան-
գասը խտարէսի, Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի
Եօթիւսը միւնասիակէթիլէ պու կիւն պան-
գանըն թիւթիլինէ գարար վէրմիշ տիր:
Տիկէր պանգարար տախի, Օսմանըր պան-
գասը կիպի պու կիւն թաթիլ իթմիշլէր
տիր: Ջաթէն Գալաթի Պորտաք Էթէմէն
պէրու իւպու Եօթիւսը կիւնի գարարը
գալագաս տիր:

* * Բէթիւնապուրկ Էրմէնի քիլիսէսի ի-
տարէսի Ալթամարա, Մուշտա Ս. Կա-
րապետ վէ վարագա վանքընտաքի բու-
պան մէքիլպէրինին հալը մուգալուտա
գլուգալընը խապէր ալարագ, հէր պի-
րինէ պինէր բուպի վէրիլմիշ իւզէն սե-
նէվի 3000 բուպի թախտի իթմիշ, վէ
մէպալըր մէղքիւրը պու քէրէ Էրմէնի
բաթիլիւնէսինէ կէստէրմիշ տիր: Մէղ-
քիւր խտարէ, Բաթիլիւնէսինին Իսանէ
սանարդը ինթիսանաթլըն մէսար օրմագ
իւզէն տէ 5000 բուպի իրալ իլլէմիշ տիր:

Գեորգ Էֆ. Մարտիրոսեան, Տէր և
Տիկին Վահրամ Շալճեան, Տէր և Տիկին
Անտան Սինանեան և պարագայք խորին
շնորհակալութիւն կը յայտնեն ամեն անոց,
որոնք հաճեցան ներկայ գտնուիլ Հանգու-
ցեալ Տիպիւն ԿԱՏԱՐԻՆԷ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆԻ
յուզարկաւորութեան, և իրենց ցաւակցու-
թիւններն յայտնեցին այս տխուր առթիւ:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Թէֆթիլի ասքէրի գոմիսիօնը սլիսի
աղաղնտան միւշլըր տէվլ. Օսման քաշա
հազրէթլէրի Մանասթըր ճիւլէթի ֆէվզէ-
լատէ գոմանտանըլընա, Պէյրուլ վի-
լալէթի վալիլիլինէ՝ Բուսուլմաթ Էմա-
նէթի միւսթէշարը աթուֆ. Մէնէմիշ Ալի
պէյն հազրէթլէրի թալիլին. Բուսուլմաթ Է-
մանէթի միւսթէշարըլըլ՝ մուսլիմի Էմա-
նէթ իւնիւնարըլա իլալէի մէմուրիլէթ օլա-
րագ, Էմանէթի միւշարիլէյն մէթուպ-
ճըսը աթուֆ. Սըրբի պէյն հազրէթլէրինէ
իտալէ:

* * Գոմիս վիլայէթի մէքիլուպի գալէմի
միւմէլիլի Մէնէմիշ Ալի Էֆ. յէ ուլէա
սանիսի, Տէօրթ-Էթ թիւճճարը միւթէպէ-
րէսիլունէն Վէօրդուեան Իսկիւնտէր վէ
Հէքիման Շիւքի Էֆ. իլլէրէ սպիսէ, Էալէ-
րանը հազրէթլի Շէնիւնարիտէն թօճը միւրի-
լիլար Սաալգ քաշա ֆէրիլիլի, ֆալիս

րի Էալէրանը հազրէթլի Շէնիւնարիտէն վէ
Թէֆթիլի ասքէրի գոմիսիօնը աղաղնտան
միւրիլիլա Իսանիլ Մահր քաշա ֆէրիլի-
լի, Բէթիւնապուրկ սէֆարէթի Սէնիլի
աթաշէ միւրիլիլի գալագալըն Էնվէր պէյն
միւրալըլը րիւթ պէլէրի թէվիճի. Թէքի-
տաղը միւթէշարըլըլընա՝ Պուլ միւթէ-
տարըլըլը Բէշիտ քաշա թալիլին. Խիւտա-
վէնարիկեար վիլայէթինա՝ Պանարմա գալ-
մագալըլը՝ Կէմէլիք գալագալըն Հիւնի
պէյն, Կէմէլիք գալագալըլը՝ Կէլլէ
գալագալըն Հիւնիլին Հիւնի Էֆ. յէ, Իզ-
միտ սանաղընտա Կէլլէ գալագալըլըլը՝
Մէքիլուպի Միւթէթիլի Շահանէ մէքուլն-
լարընտան Այսըն վիլայէթի մալէթինա՝
Իւլմալը միւնասիակէթիլին Իլլէյն Բեա-
միլ պէյն, Սիվա վիլայէթինա՝ Կիւմիւշ-
Հաճիլէթ գալագալըլըլը՝ Գոմիլիլ գալ-
մագալըլը Բէքիլ պէյն, Խիւտալէնարիկեար
վիլայէթի իսթինաֆ մահլլէսի ճէլա
տալիլէսի ըրիստէթի Այսըն վիլայէթի իս-
թինաֆ մահլլէսի ճէլա տալիլէսի ըրիսի
Իսագ Շէվլի Էֆ. յէ, Այսըն իսթինաֆ
մահլլէսի ճէլա տալիլէսի ըրիստէթի
Խիւտալէնարիկեար վիլայէթի իսթինաֆ
մահլլէսի ճէլա տալիլէսի ըրիսի Ապ-
տուլլահ Բէքիլ պէյն թէֆիլիլ. Սագս-
Գալուրկ-Կօթա տուգալը Գար Էալարա
հազրէթլէրինէ մուրասա Իսթինալ վէ
զէվիճէսի տիւլէս վիլայէթի Ավէլայէնէ
հազրէթլէրինէ մուրասա Շէֆաղաթ,
Պրիսէլ սէֆիլի Ապու իւլ հաղը Համիտ
պէյն հազրէթլէրինէ մուրասա Օսմանի,
Այսըն վիլայէթի ալար հաղըլը Եուրի պէյն
հազրէթլէրինէ Կիւնի Մէքիլ, Պէյրուլ-
թէլէ կրաֆիկանէսի միւտիլի Մուսթաֆա
Նէսիլ պէյն Զիւնիլ. Օսմանի, մէղքիւր
թէլէ կրաֆիկանէսի պաշ մուսապէրէ մէմուր-
լարընտան Տիւրքան վէ Էվրագ մէմուր-
լարընտան Հաճի Սալի Էֆ. իլլէրէ Կիւնի.
Մէքիլի նիւնարըլը իտան պուլըլմիշ
տիր:

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն, Մէլամըլը րէսմը ալիսինէն
սօճըա, շալանա տուլըլման միւնաստէի
սէնիլ իւզէրինէ, Իթալիա, Ֆիլէմիշ
վէ Այսընի սէֆիլիլէրի՝ տուրէթը զարը
րէսմիլէտէ հուլուրը հազրէթլի Բառիշա-
հիլէ գալուլ օրմանըլըլ տիր:

—Ջաթը հազրէթլի Բառիշահիլէ Բուսիա
Իմէրաթըլը թարաֆընտան ամնագալէ-
սինին րէսմը իլալիւնը իճրա օրմանըլը-
նա տալի կէստէրիլմիշ օլան համիլ
մախտուլ ճէվապէն, թարաֆը հազրէթլի
Շէնիւնարիտէն իմէրաթըլը միւշարիլէյն
Էաղըլան համիլ Հիւնարիտէ Պաղը Ալիլի
Իրալ գըլընմիշ տիր:

—Բարիլ Օսմանը սէֆիլի Միւնիլ քա-
շա հազրէթլէրի, քէրիմէսինին րէսմը
իլալիւնը հաղըր պուլըլմագ իւզէրէ
մէլգուլնէ Տէրիստալէթի կէլէճէք տիր:

—Թէնիւնտա Օսմանը սէֆարէթլինէ
թալիլին օրմանա Նիւսուլի պէյն Էֆ. հաղը-
րէթլէրի, քէնիւնարի կիւնի մահլլիլ մէ-
մուրիլէթինէ միւթէվէճիլնէ Տէրիստա-
տէթտէն հարէքիլ իթմիշ տիր:

—Թարաֆը հաղըթլը Բառիշահիլէն
պիր չօգ Ալման ժէնըրալըլընա գալի-
թանընա վէ միւլիլէ մէմուրըլընա, Լա
Հէյ գոմիլէրանըն միւթէթլիլ գըլըլա-
րընտա քիլիստէթլի վաղիլէթի իսթա խտէ-
լէրէ միւթէթլիլ նիւնարըլ վէ միւտալեա-
լար իտան պուլըլմիշտիր: Էլգուլմէ Ալ-
մանիա իմէրաթըլըլընա տալիլէ գալիլէսի
րէիսի ժէն. Համիլ վէ սըսալը իմէ-
րաթըլը միւշլըրի գոմիլ տիւլէմուրիլ
մուրտաա Օսմանի, վէ միւշարիլէյն իմէ-
րաթըլընա պարի գալիլէսի րէիսի Կիւնի
Օսմանի նիւնարըլըլընա տալիլէ տիր:

—Խարիլիլ միւթէշարը Եուլմա քաշա
հազրէթլէրինէ Ֆիլիմիշ Էթիւլմէթի թա-
րաֆընտա վէրիլէն Կիւնի Կիւնիպէտէն Օ-
րման նիւնարըն միւշարիլէյն թարաֆըն-
տան գալուլ վէ իմաղընտա թալիլէրինէ
միւնաստէի սէնիլ Էրալն պուլըլմիշտիր:

—Մէքէլէ Էմիլի Ալի քաշա հազրէթլի-
լէրինէ՝ րէսմըլը Ապտուլլահ քաշա քաշա
լան աթիլ մուրասա Իսթինալ նիւնարը
թալիլիլ միւնաստէի սէնիլ Էրալն
պուլըլմիշ տիր:

—Թէֆթիլի ասքէրի գոմիսիօնը աղա-
սինտան Մանասթըր Էթիլէթի ֆէվզէլատէ
գոմանտանը միւշլըր Օսման ֆէվզի քաշա
հազրէթլէրի՝ մուրասա Մէքիլի նիւնարը-
լա թալիլիլ պուլըլմիշ, վէ միւշարի-
լէյն հազրէթլէրի՝ Էվլէլէք աղալմ թէրն
իլլէ մահլլիլ մէմուրիլէթինէ աղիլմէթ իլլէ-
միշ տիր:

—Պէյրուլ վալիսի իսթինա քաշա հա-
րէթլէրի մէքուլնէն շէնիլիլիլ կէլմիշ, վէ
տուրուլմա Մալալէրի Հիւնարիտէն աղիլմէթ
իլլէմիշ տիր:

—Թագաւտա կէլլէրէրէ գոնուրա
կէլլէն թուղանըլարա պիր իլլէ պին քիլի
թէլէթ օրմուշ, պիր քաշ պին լրարըլը
մատաի գարար վուգու պուլմիշ, 300 խա-
նէ քեմալիլ վէ 1000 գատար խանէ տէ
ալ չօգ տիւշարը խատար օրմուշ տիր:

—Թէմէթլի վէրիլիլիլին իլլէ թագ-
սիլմէն ալընմագ՝ վէրիլ վէրէնիլէրէ գո-
լալըլը օրմագ իլլին օրուլ, ֆագաթ պիր
տէֆատա վէրիլիլիլին վէրէնիլէրի՝ իլլէնի
թագսիլմէ գէմանընտա տիլէր պիր սէնաթ
վէ թիւնարթիլ սիւլուլ իթիլիլէրի հալտէ,
Էվլէլէք պիր տէֆատա վէրիլիլիլին վէր-
կիտէն կէրիլէ պիր շէյ վէրիլմիշտիր, վէ
մուսիսարէն սալիլ օրմագալըլը սէ-
նաթ իթիլիլիլին թէլտիլէ իտէճէլէրի
վէրիլիլին Էվլէլէք իլլէնիլ թագսիլմէ մահ-
տուլն վէրիլիլիլին միւտար մալիլ գալտ-
լարընա թալիլ իթիլիլիլին, Էալընըլ
վէրիլիլին վէրիլիլին թէլէրիլիլին պիլ
թէլիլին մահուլ վէ իսթիլ թարաֆընտան
ալընմագ լաղըլ կէլէճէկի գարալըլտըլըլ-
միշ վէ իմագ խտէնիլէ պիլիլիլիլին տիր:

—Շիւքէթի իսթինա Համիլիլ խա-
րէսի Մէլանիլ, Իզմիլ վէ Ատալիա պէյն-
նիլնէ Էթիլ պիր խաթթ թէլէսիլին թա-
սալիլըլընտա օրուլ, սէրի իւլ հարէքէ
վաթըլար սաթին ալանա գատար Շիւքէ-
թի իսթինիլին Միւշլէրի նաթ վաթըլըն
պու խաթթ հասր խտէճէք տիր: Իլլէ
հաթթիլտան իլլէմիշ պաշալեանագ օլան
իւպու վաթըլէլէք զիւտըլըլա թէն-
վիլ իսթիլմէքտէ տիր:

—Բագար իլլէրիլի կիւնիլ Մարիլիա-
տան շէնիլիլիլ 40,000 չուլուլ ուն կէլ-
միշ տիր:

—Անատուլ վէ Բուլիլ տէմիլ Եօլու
գուլմանիլարը թարաֆընտան Էվրոթա-
տան կէթիլիլինէք ալէսթ ու Էթէլիլ
րէսմը կէթիլիլիլին մուսիլ օլմագալըլը
տիր:

—Բուսիա սէֆիլի Մ. Ջիւսիլիլ քէն-
ալ թէլէսիլիլին իլլին Էթէլ կէթիլ օրուլ,
օրուտան Տէրիստալէթի կէլէճէք տիր:

—Էրգուլմ վիլայէթինա Գարաշօպան
նախիլէսինէ պիր թէլէկրաֆ թէլիլ թէլէս-
սիս օրմանագ տիր:

—Տաղա գալուլըն ալէսթ իճրա օ-
լմանտան մահլլէրէրէ կէլէճէք աղալ-
հալարա վէ Էթալիլ Էվրալա բուլ վագ
օլմանտանագ տիր:

—Խաղիլէ իսթինա Շահանէ հաղըլը
Սագըլ Յուլմանիլ քաշա հաղըթլէրի
Էթիլմիշ գալըլըլարընա աղիլմէթ իթմիշ
օլմուլը հալտէ, շարչիլիլին կիւնիլ Տէ-
ստատէթլէ ալմէթ իլլէմիշ տիր:

—Եարըն Սըրպիա գալըլըն կէլմիշ
թէվէլիլիլին օլմուլըլտան, Սըրպիա սէ-
ֆարէթլինալիլին րէսմը գալուլ վուգու
պուլմագ տիր:

—Սըրպիա վէ Բուլմէ սէֆիլիլիլին, Էա-
ղընտա մէլգուլնէն մէլմէքթիլիլին կիտէ-
ճէքէր տիր:

—Ալմա սաթըլմ վէ ֆէրալ մուսիլա-
թընը իճրալը իլլին ուսուլնէ կէթիլիլին
Իմուլիլիլին օլմուլըլտան, Սըրպիա սէ-
ֆարէթլինալիլին րէսմը գալուլ վուգու
պուլմագ տիր:

—Էրգուլմ ֆէստատան օլուլ ֆիլիլ-
տա պուլման Պիւրալիլին, Սաթալ,
Էրգուլմ, Թագսիլ Կաթիլիլիլին Կ. Գ.

Հրանտ վէ Պետրոս Յուլիլիլին Էրգուլմ
ֆէստատան օլուլըլտան, վէ մէղքիւր ֆէ-
ստատան իճրալըլտան օլուլըլտան պու-
լմուլըլտար՝ Էվրագ իլլինալէ պուլմանա
մէքթիլուլար միւնասիլիլին վէ սաթիլ
տէլիլիլին իլլէ սաթիլ օլմուլըլտան, մէր-
գուլար՝ Մահլլէթի ճիւնարիլմէ զրեալէն
պիլմուլալմէ, ճէր սէնէ քիւրէք ճէլա-
սընա մահլլէթ օլմուլըլտա տիր: — Իսկէն-
տէրիլէ ֆիլիլար իլլէտիլիլին խտատարըլա
միւթթէլմէ օլան վէ մուգատտէմա Եանիլ
թէլէկրաֆ մէքէլ մաթիլալըլըլը իտէն
Տիարպէթիլի Մէնէմիշ Ալի Էֆ. տալիլ
Մահլլէթի ճիւնարիլմէ զրեալէն պիլ մու-
հալմէ, Է ալ միւտալէթլէ հաղընա,
հուլուլը մէլմէլիլին իսթիլմէնա վէ
հաճ օլմուլտան Էթիլիլիլին ուսուլնէ խա-
րէսիլմէ գարար վէրիլմիշ տիր:

—Էթիլմիշ, Սիւլալին կէսպէր հա-
հիլէսինալ, Ուլագալ, Միսիլիլին վէ
Սաղըլտա օլմուլ կիւնիլիլին զէլլէլէ հիսս
օլմուլըլտա տիր: Եուլմուլ թէլէֆաթը օլմու-
միշ տիր:

—Բուսիլին Գարաշօպիլ սաթիլիլին-
տէն կէլէլիլին հաղըլընտա իթիլիլին օլու-
նալ մուսիլիլին թրպիլիլին Յունիս 27-
տէն իթիլարէն լաղըլտա գարար վէրիլ-
միշ տիր:

ՊԱՆԻ ԷՄԲԵՐԻՍԱԼ ՕԹՈՒՄԱՆ ՎԷ
ԲԵԼԵՍԻ ԼԻՍԵՆ ՊԱՆԳՐԱՍԻՆԵՆ՝ ԳԱՅԱ-
ԹԱՆ, ՊԵՐՈՂՈՎ ՎԷ ԻՍԹԱՆԲՈՒԼ ԻՍԿԱՐԱ-
ՆԵՒԵՐԻ՝ Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի Եօթիւսը
օրմագ միւնասիակէթիլլէ պու կիւն թաթիլ
օլմուլըլտա տիր:

Իւպու պանգալարըն մէղքիւր իտաթէ-
լանիլիլին պաթիլ. Յունիլին Կիւնիլ կէ-
լէճէք սալը կիւնիլ Գարաշօպիլին Էթիլ
մախտուլ օլմագ միւնասիակէթիլլէ գա-
լարըլըլտա տիր:

ԳՐԵՏԻ ԼԻՍԵՆ	
ՍԵՐՄԱՅԷՍ 250.000.000 ՖՐԱՆԿ	
1908 Մայիս 31 պիլանցար	
ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	
Սանարգատ վէ պանգա-	
լարա հուգուա	162,884,141 69
Ճիւղանալ	1,245,152,717 14
Իլլին վէ թէլմիլալ	
իլլըլ օլմուլ մէպալիլ	
վէ Բագար	293,078,311 91
Հիւսպալթըլ ճարիլ	505,477,684 01
Հիւսլէ, պոնո, թահիլիլ	
վէ Էթիլ	8,564,202 69
Էթիլ գալըլ մէլուլ	35,000,000 —
Հիւսպալթըլ միւթթէլիլիլ	21,235,575 29
Փրգ. 2,271,393,332 73	

ՏԻԻՅՈՒՆԱԹ	
Տէրգիլթի վէ աղըլ պոնուլար	743,382,894 31
Հիւսպալթըլ ճարիլ	922,436,691 41
Գալուլ իսթիլիլին քիլիլա	106,370,626 90
վալտիլ տէրգիլթի վէ պոնո	53,529,700 49
Հիւսպալթըլ միւթթէլիլիլ	70,673,418 62
Ինթիլիլիլիլ 125,000,000 —	
Թէլիլիլ իսթիլիլ սըրալէ	250,000,000 —
Փրգ. 2,271,393,332 75	

Ալըլմա մուրալըլ օլուլըլ քաթիլ օլուլըլ
Մէլիլիլ իտաթէ րէիլիլ
Է. ՊէթէՆՈՏ
Իտաթիլ ումուլիլտէ
մուրալիլալ միւտիլիլ
ԷՍԲ. ՖԱՊՐ-ԼԻԻՍ, Պոն ՊՐԵՆԵՐԱՐ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍՐ	
	72. ԲԲ.
Թէլիլին իսթիլիլին Էթիլ. ում.	105 12
Բուլիլ շըմիլարթէրի Փր. 179 12—	
Օմ. Սիլիլիլ. իլլէթիլիլ Լ. Օ.	4 20
Տէրիլ. թրալիլիլ գուլ.	7 20
» » թահիլ Փր. 482	
Բէլիլ	19 30
Տէրիլալտալթըլ Բրիլիլ	434 50
Տէրգիլ	301
Անատուլ շըմիլարթէրի գուլ. 15 65	
» » թահիլ 521	
ԱԿՉԵԼԵՐԻՆ ՖԻԵԱԹԼԸ	
Օմ. լրար 100 ղշ. տան	72. ԲԲ.
Պէնալ մէլիլիլ ֆարըլ	107 37
Մէթալիլ	161 20